

Noam Text נעם טקסט

Resilience, progress, and harmony in a masterfully made Hebrew and Latin typeface family, by *Adi Stern*

ABOUT THE TYPEFACE

Adi Stern's Noam Text shows that typographic progress is often in the small things — in the perfecting of familiar traditions and in staying loyal to the spirit of what came before. It can't really be called progress unless it honours its history. In this way, TypeTogether is happy to introduce Noam Text: A Hebrew and companion Latin type family that builds on its heritage with the twin tools of honour and progress.

Since 1908, the Frank-Rühl fonts have dominated the Hebrew book and newspaper market. Noam Text's design goal was to create a coherent family with both Latin and Hebrew serif text typefaces, each authentic to its own script, and which would serve as an alternative to last century's predecessor.

In short order, users will recognise Noam Text as a source of progress in its bilingual abilities. Hebrew and Latin have opposite reading directions, creating many issues: opposing directionality of the open counters; vertical stress in Latin, but horizontal in Hebrew; fewer extenders in Hebrew; and no Hebrew capital letters. All these have been taken into account in Noam Text's modern design. Of unique importance — all punctuation marks have a Hebrew version, which makes each script complete and uncompromising. Among other technologically

advanced details, Noam Text was programmed for all expected scenarios of mixing Hebrew, Latin, figures, and punctuation.

Noam Text is intended mostly for setting long texts, so it strives to achieve maximum legibility in minimum space with its large x-height, short and fairly condensed Latin capitals, large and open counters, and low contrast. Originally derived from the Hebrew, the shallow horizontal curves and strong baseline serifs provide dynamism and enhance the reading flow. Noam Text Latin's italic is rounded and reading friendly, is condensed to generate a lighter texture than the roman, and has a flowing stance. These virtues help it endure harsh printing conditions and subpar inks and paper.

Noam Text's three total weights provide a proper solution for integrating texts in both scripts, as well as a contemporary alternative for use in books, newspapers, and magazine design. Aligned with TypeTogether's commitment to produce high-quality type for the global market, the complete Noam Text family displays an impressive amount of discretion, applying to wide use-cases by not edging too close to religious motifs or imbibing in secular indulgence. This means Noam Text can be the go-to family across the board and capitalise on the desire for clear typographic progress in this modern age.

STYLES & SCRIPTS

Noam Text נעם טקסט רגיל

Noam Text Italic נעם טקסט

Noam Text Bold נעם טקסט כבד

typetogether

גופן טקסט רב לשוני
«*Hebrew and Latin*»

שיבוץ מתאים

”אם הולכים ישר, בסוף מגיעים”

בעברית ולטינית

Warschauer Straße

STURDY, STABLE, WARM AND PLEASANT TO READ

אנדרלמוסיה

Multiscript layout for books and newspapers

12,456 ש? נכון!

אבגדהוזחטיכךלמםנסע
פקצץקרשתשששששששש
יִי כ ל מ נ ס פ ק ר ש ת ו ׀ ׀
A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z Þ Œ
ă b c d è f g ĥ i j k l m n ó p q
r ŝ t u v w x y z ð ß þ f f i f l t t
{[(«* & ¶ † ‡ , : ; : _ . ? ! ★ @ ? ! §)]}
€ £ \$ ¥ ₪ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ¾

18/22 PT (REGULAR + SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות

18/22 PT (BOLD + SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות

16/18 PT (REGULAR + SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה־50

16/18 PT (BOLD + SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה־50

12/14 PT (REGULAR+ SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה-50 הושפעו מן הסתם מן השינויים שחלו בצורת האותיות במופעי הלטרנינג שסביבם. כולם שלחו יד גם בעבודות לטרנינג ועיצוב גרפי או לפחות היו מעורבים בהן או ליוו אותן, ולכולם היה עניין ברור ומובהק במסורת האות

10/12 PT (REGULAR+ SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה-50 הושפעו מן הסתם מן השינויים שחלו בצורת האותיות במופעי הלטרנינג שסביבם. כולם שלחו יד גם בעבודות לטרנינג ועיצוב גרפי או לפחות היו מעורבים בהן או ליוו אותן, ולכולם היה עניין ברור ומובהק במסורת האות העברית ובהתפתחותה. משה שפיצר (Spitzer), הנרי פרידלנדר (Friedlaender) וצבי נרקיס (Narkis) אספו וטיפחו אוספי תצלומים של כתבי־יד, מצבות, כתובות חקוקות באבן ועוד. שפיצר, פרידלנדר ודוד גם כתבו על הכתב העברי ותולדותיו.

8/10 PT (REGULAR+ SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה-50 הושפעו מן הסתם מן השינויים שחלו בצורת האותיות במופעי הלטרנינג שסביבם. כולם שלחו יד גם בעבודות לטרנינג ועיצוב גרפי או לפחות היו מעורבים בהן או ליוו אותן, ולכולם היה עניין ברור ומובהק במסורת האות העברית ובהתפתחותה. משה שפיצר (Spitzer), הנרי פרידלנדר (Friedlaender) וצבי נרקיס (Narkis) אספו וטיפחו אוספי תצלומים של כתבי־יד, מצבות, כתובות חקוקות באבן ועוד. שפיצר, פרידלנדר ודוד גם כתבו על הכתב העברי ותולדותיו. מטבע הדברים ציירו מעצבים אלה אותיות כל העת – לפני שיצרו את הגופנים שיתוארו להלן, בתוך יצירתם ולאחריה. יותר מכל אדם אחר היה ד"ר משה שפיצר (1900-1982) פטרונה של האות העברית המודרנית. שפיצר חקר את תולדות האות, כתב על אודותיה, יזם גופנים חדשים,

12/14 PT (BOLD+ SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה-50 הושפעו מן הסתם מן השינויים שחלו בצורת האותיות במופעי הלטרנינג שסביבם. כולם שלחו יד גם בעבודות לטרנינג ועיצוב גרפי או לפחות היו מעורבים בהן או ליוו אותן, ולכולם היה עניין ברור ומובהק במסורת האות

10/12 PT (BOLD+ SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה-50 הושפעו מן הסתם מן השינויים שחלו בצורת האותיות במופעי הלטרנינג שסביבם. כולם שלחו יד גם בעבודות לטרנינג ועיצוב גרפי או לפחות היו מעורבים בהן או ליוו אותן, ולכולם היה עניין ברור ומובהק במסורת האות העברית ובהתפתחותה. משה שפיצר (Spitzer), הנרי פרידלנדר (Friedlaender) וצבי נרקיס (Narkis) אספו וטיפחו אוספי תצלומים של כתבי־יד, מצבות, כתובות חקוקות באבן ועוד. שפיצר, פרידלנדר ודוד גם כתבו על הכתב העברי ותולדותיו. מטבע הדברים

8/10 PT (BOLD+ SS01)

שלא כמו עבודת lettering העוסקת ברצף אותיות מסוים וידוע מראש, עיצוב גופנים (typefaces) הוא מעשה מורכב, ארוך וקשה הרבה יותר. על מעצב הגופן ליצור סדרה של סימנים גרפיים (אותיות וסימני פיסוק) שאמורים להיראות היטב בכל רצף נתון גם מבחינה אסתטית וגם מבחינת קריאות. במילים אחרות: כל אות אמורה לתפקד טוב לצד כל אות אחרת בשלל ההרכבים האפשריים. מעצבי הגופנים שיצאו לאור בשנות ה-50 הושפעו מן הסתם מן השינויים שחלו בצורת האותיות במופעי הלטרנינג שסביבם. כולם שלחו יד גם בעבודות לטרנינג ועיצוב גרפי או לפחות היו מעורבים בהן או ליוו אותן, ולכולם היה עניין ברור ומובהק במסורת האות העברית ובהתפתחותה. משה שפיצר (Spitzer), הנרי פרידלנדר (Friedlaender) וצבי נרקיס (Narkis) אספו וטיפחו אוספי תצלומים של כתבי־יד, מצבות, כתובות חקוקות באבן ועוד. שפיצר, פרידלנדר ודוד גם כתבו על הכתב העברי ותולדותיו. מטבע הדברים ציירו מעצבים אלה אותיות כל העת – לפני שיצרו את הגופנים שיתוארו להלן, בתוך יצירתם ולאחריה. יותר מכל אדם אחר היה ד"ר משה שפיצר (1900-1982) פטרונה של האות העברית המודרנית. שפיצר חקר את תולדות האות, כתב על אודותיה, יזם גופנים חדשים,

12/15 PT (REGULAR + SS01)

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי – ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם

12/15 PT (REGULAR & ITALIC)

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called *True Stories from Nature*, about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after

10/13 PT (REGULAR + SS01)

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי – ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של כובע, אלא ציור של נחש בואה בעת שהוא מעכל פיל. לכן ציירתי תמונה נוספת בה נראה תוכו של נחש הבואה, כדי שהמבוגרים יוכלו להבינה. תמיד

10/13 PT (REGULAR & ITALIC)

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called *True Stories from Nature*, about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in making my first drawing. My drawing number one. It looked something like this. I showed my masterpiece to the grown-ups, and asked them whether the drawing frightened them. But they answered:

8/11 PT (REGULAR+ SS01)

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי – ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של כובע, אלא ציור של נחש בואה בעת שהוא מעכל פיל. לכן ציירתי תמונה נוספת בה נראה תוכו של נחש הבואה, כדי שהמבוגרים יוכלו להבינה. תמיד יש להסביר להם דברים. ציור מס' שתיים שלי נראה כך. הפעם המבוגרים יעצו לי להניח לציור נחשי בואה, מבחוח או מבפנים, ותחת זאת להקדיש את מאמצי ללימוד גיאוגרפיה, היסטוריה, חשבון ודקדוק. זו הסיבה לכך שבגיל שש ויתרתי על מה שהיה עשוי להיות קריירה מפוארת של צייר. כשלוונותיהם של ציור מס' אחד וציור מס' שתיים ריפו את ידי. מבוגרים לעולם אינם מבינים

8/11 PT (REGULAR & ITALIC)

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called *True Stories from Nature*, about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in making my first drawing. My drawing number one. It looked something like this. I showed my masterpiece to the grown-ups, and asked them whether the drawing frightened them. But they answered: 'Frighten? Why should any one be frightened by a hat?' My drawing was not a picture of a hat. It was a picture of a boa constrictor digesting an elephant. But since the grown-ups were not able to understand it, I made another drawing: I drew the inside of a boa constrictor, so that the grown-ups could

13/16 PT (BOLD + SS01)

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור

11/14 PT (BOLD + SS01)

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של כובע, אלא ציור של נחש

9/12 PT (BOLD + SS01)

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של כובע, אלא ציור של נחש בואה בעת שהוא מעכל פיל. לכן ציירתי תמונה נוספת בה נראה תוכו של נחש הבואה, כדי שהמבוגרים יוכלו להבינה. תמיד יש להסביר להם דברים. ציור מס' שניים שלי נראה כך. הפעם המבוגרים יעצו לי להניח לציור נחשי בואה, מבחוח או מבפנים, ותחת זאת להקדיש את מאמצי ללימוד גיאוגרפיה, היסטוריה, חשבון

13/16 PT (BOLD)

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called 'True Stories from Nature', about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they

11/14 PT (BOLD)

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called 'True Stories from Nature', about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in making my first drawing.

9/12 PT (BOLD)

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called 'True Stories from Nature', about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in making my first drawing. My drawing number one. It looked something like this. I showed my masterpiece to the grown-ups, and asked them whether the drawing frightened them. But they answered: 'Frighten? Why should any one be frightened by a hat?' My drawing was not a

16/20 PT (REGULAR + SS01)

תדלגו מהר על הפרעות

חִבְרָה חִבְרָה הַזְמַן קָצֵר,
תְּדַלְגוּ מֵהָר עַל הַפְּרָעוֹת -
תִּמְשִׁיכוּ יָשָׁר מִחֻבַּת צִיּוֹן
עַד סוֹף הַחוּבָּרֶת, אוֹקִי?

12/16 PT (REGULAR + SS01)

מה זותי שמה לנו במרק

יֵשׁ לָךְ מִשָּׁג עֲדָנָה מֵה זֹתִי
שְׁמָה לָנוּ קֶדֶם בְּמָרְק??
כָּל הָאֶכֶל עוֹלָה לִי.

מה זה מרוצה

גִּיבְרָת, אֵת לֹקַחֶת אֵת זֶה שְׁנַיִם בְּיוֹם.
אֶחָד עַל הַבְּקָר וְאֶחָד בְּלִילָה לְפָנַי הַשָּׁנָה.
תֵּאֱמִינִי לִי גִיבְרָת, אֵת תִּהְיֶי מֵה זֶה מְרֻצָּה.

10/12 PT (REGULAR + SS01)

קשקוש אבי

קִשְׁקוּשׁ אָבִי.
אֵין עַל טוֹיוֹטָה.

יהודה ורומא משומש

תִּגִּיד, יֵשׁ לָךְ אוֹלֵי הִיסְטוֹרְיָה גְבוּרָה וּמְרָד חֶלֶק בַּיִת
לְחֻטִּיבָה עֲלִיוֹנָה יְהוּדָה וְרוֹמָא מְשֻׁמֵּשׁ?

ראית מזג אויר

רְאִית מְזָג אוֹיֵר אֵלוֹן?

16/20 PT (BOLD + SS01)

תדלגו מהר על הפרעות

חִבְרָה חִבְרָה הַזְמַן קָצֵר,
תְּדַלְגוּ מֵהָר עַל הַפְּרָעוֹת -
תִּמְשִׁיכוּ יָשָׁר מִחֻבַּת צִיּוֹן
עַד סוֹף הַחוּבָּרֶת, אוֹקִי?

12/16 PT (BOLD + SS01)

מה זותי שמה לנו במרק

יֵשׁ לָךְ מִשָּׁג עֲדָנָה מֵה זֹתִי
שְׁמָה לָנוּ קֶדֶם בְּמָרְק??
כָּל הָאֶכֶל עוֹלָה לִי.

מה זה מרוצה

גִּיבְרָת, אֵת לֹקַחֶת אֵת זֶה שְׁנַיִם בְּיוֹם.
אֶחָד עַל הַבְּקָר וְאֶחָד בְּלִילָה לְפָנַי הַשָּׁנָה.
תֵּאֱמִינִי לִי גִיבְרָת, אֵת תִּהְיֶי מֵה זֶה מְרֻצָּה.

10/12 PT (BOLD + SS01)

קשקוש אבי

קִשְׁקוּשׁ אָבִי.
אֵין עַל טוֹיוֹטָה.

יהודה ורומא משומש

תִּגִּיד, יֵשׁ לָךְ אוֹלֵי הִיסְטוֹרְיָה גְבוּרָה וּמְרָד חֶלֶק בַּיִת
לְחֻטִּיבָה עֲלִיוֹנָה יְהוּדָה וְרוֹמָא מְשֻׁמֵּשׁ?

ראית מזג אויר

רְאִית מְזָג אוֹיֵר אֵלוֹן?

18/22 PT (ITALIC)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert.

18/22 PT (REGULAR)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert.

18/22 PT (BOLD)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert.

12/14 PT (REGULAR)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and

12/14 PT (ITALIC)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the concep-

12/14 PT (BOLD)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philos-

10/12 PT (REGULAR)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the conceptions that had become the familiar furniture of the mind, rested on the assumption of the superiority of the

10/12 PT (ITALIC)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the conceptions that had become the familiar furniture of the mind, rested on the assumption of the superiority of the fixed and final; they rested upon treating change and origin as signs of

10/12 PT (BOLD)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the conceptions that had become the familiar furniture of the mind, rested on the

8/10 PT (REGULAR)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the conceptions that had become the familiar furniture of the mind, rested on the assumption of the superiority of the fixed and final; they rested upon treating change and origin as signs of defect and unreality. In laying hands upon the sacred ark of absolute permanency, in treating the forms that had been regarded as types of fixity and perfection as originating and passing away, the ‘Origin

8/10 PT (ITALIC)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the conceptions that had become the familiar furniture of the mind, rested on the assumption of the superiority of the fixed and final; they rested upon treating change and origin as signs of defect and unreality. In laying hands upon the sacred ark of absolute permanency, in treating the forms that had been regarded as types of fixity and perfection as originating and passing away, the ‘Origin of Species’ introduced a mode of thinking that in the end was bound to transform the logic of knowledge, and hence

8/10 PT (BOLD)

That the publication of the ‘Origin of Species’ marked an epoch in the development of the natural sciences is well known to the layman. That the combination of the very words origin and species embodied an intellectual revolt and introduced a new intellectual temper is easily overlooked by the expert. The conceptions that had reigned in the philosophy of nature and knowledge for two thousand years, the conceptions that had become the familiar furniture of the mind, rested on the assumption of the superiority of the fixed and final; they rested upon treating change and origin as signs of defect and unreality. In laying hands upon the sacred ark of absolute permanency, in treating the forms that had been regarded as types of fixity and perfection

11/13 PT (REGULAR)

Die Ende 1831 begonnene und fast fünf Jahre andauernde Reise mit der HMS Beagle, die den jungen Darwin einmal um die Welt führte, war zugleich Schlüsselerlebnis und Grundlage für sein späteres Werk. Der breiten Öffentlichkeit wurde Darwin erstmals durch

11/13 PT (REGULAR)

Darwin a vu de son vivant la théorie de l'évolution acceptée par la communauté scientifique et le grand public, alors que sa théorie sur la sélection naturelle a dû attendre les années 1930 pour être généralement considérée comme l'explication essentielle du pro-

11/13 PT (REGULAR)

Charles Robert Darwin (Shrewsbury, 12 de febrero de 1809–1882) fue un naturalista inglés, reconocido por ser el científico más influyente (y el primero, compartiendo este logro de forma independiente con Alfred Russel Wallace) de los que plantearon la idea de la

11/13 PT (REGULAR)

Byl synem lékaře a vnukem botanika. Vystudoval teologii na University of Cambridge, studia ukončil v roce 1831. Zpočátku se zabýval studiem geologických formací v horách Walesu, načež se roku 1831 vydal na 1742 dnů trvajícím výzkumnou cestu kolem

11/13 PT (REGULAR)

Vecāki uzskatīja, ka arī dēlam jāklūst par ārstu, tāpēc Darvins uzsāka medicīnas studijas Edinburgas Universitātē. Tomēr izrādījās, ka Čārlzs nespēj skatīties uz asinīm. Pēc diviem studiju gadiem, kad viņš bija novērojis dažas bez anestēzijas veiktas operācijas,

11/13 PT (ITALIC)

Die Ende 1831 begonnene und fast fünf Jahre andauernde Reise mit der HMS Beagle, die den jungen Darwin einmal um die Welt führte, war zugleich Schlüsselerlebnis und Grundlage für sein späteres Werk. Der breiten Öffentlichkeit wurde Darwin erstmals durch seinen 1839 heraus-

11/13 PT (ITALIC)

Darwin a vu de son vivant la théorie de l'évolution acceptée par la communauté scientifique et le grand public, alors que sa théorie sur la sélection naturelle a dû attendre les années 1930 pour être généralement considérée comme l'explication essentielle du processus d'évolution. Au xxie siècle, elle constitue

11/13 PT (ITALIC)

Charles Robert Darwin (Shrewsbury, 12 de febrero de 1809–1882) fue un naturalista inglés, reconocido por ser el científico más influyente (y el primero, compartiendo este logro de forma independiente con Alfred Russel Wallace) de los que plantearon la idea de la evolución biológica a través de la

11/13 PT (ITALIC)

Byl synem lékaře a vnukem botanika. Vystudoval teologii na University of Cambridge, studia ukončil v roce 1831. Zpočátku se zabýval studiem geologických formací v horách Walesu, načež se roku 1831 vydal na 1742 dnů trvajícím výzkumnou cestu kolem

11/13 PT (ITALIC)

Vecāki uzskatīja, ka arī dēlam jāklūst par ārstu, tāpēc Darvins uzsāka medicīnas studijas Edinburgas Universitātē. Tomēr izrādījās, ka Čārlzs nespēj skatīties uz asinīm. Pēc diviem studiju gadiem, kad viņš bija novērojis dažas bez anestēzijas veiktas operācijas, viņš pameta medicīnu un sāka Kembridžas

11/13 PT (BOLD)

Die Ende 1831 begonnene und fast fünf Jahre andauernde Reise mit der HMS Beagle, die den jungen Darwin einmal um die Welt führte, war zugleich Schlüsselerlebnis und Grundlage für sein späteres Werk. Der breiten Öffentlichkeit wurde Darwin erstmals durch

11/13 PT (BOLD)

Darwin a vu de son vivant la théorie de l'évolution acceptée par la communauté scientifique et le grand public, alors que sa théorie sur la sélection naturelle a dû attendre les années 1930 pour être généralement considérée comme l'explication essentielle du pro-

11/13 PT (BOLD)

Charles Robert Darwin (Shrewsbury, 12 de febrero de 1809–1882) fue un naturalista inglés, reconocido por ser el científico más influyente (y el primero, compartiendo este logro de forma independiente con Alfred Russel Wallace) de los que plantearon

11/13 PT (BOLD)

Byl synem lékaře a vnukem botanika. Vystudoval teologii na University of Cambridge, studia ukončil v roce 1831. Zpočátku se zabýval studiem geologických formací v horách Walesu, načež se roku 1831 vydal na 1742 dnů trvajícím výzkumnou cestu kolem

11/13 PT (BOLD)

Vecāki uzskatīja, ka arī dēlam jāklūst par ārstu, tāpēc Darvins uzsāka medicīnas studijas Edinburgas Universitātē. Tomēr izrādījās, ka Čārlzs nespēj skatīties uz asinīm. Pēc diviem studiju gadiem, kad viņš bija novērojis dažas bez anestēzijas veiktas

” ”

” ”

DISCRETIONARY LIGATURES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

: , ... ! . ? ; - - - ' ” -

Ⓜ € ¥ ¢ £ \$ %

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

: , ... ! . ? ; — - - ’ ” -

Ⓜ € ¥ ¢ £ \$ %

STYLISTIC SET 01 (HEBREW ONLY)

HEBREW

ק	ט	ך	צ
ק	ט	ך	צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ

ק	ט	ך	צ
ק	ט	ך	צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ
ק	ט		צ

ALL CAPS	¿para texto? [1708 a-b]	¿PARA TEXTO? [1708 A-B]
LIGATURES	Frijol, Bonfire, Traffic, Afluent, Waffle	Frijol, Bonfire, Traffic, Afluent, Waffle
DISCRETIONARY LIGATURES	Pitta	Pitta
PROPORTIONAL OLD STYLE	0123456789£\$¢€¥	0123456789£\$¢€¥
PROPORTIONAL LINING	0123456789£\$¢€¥	0123456789£\$¢€¥
TABULAR OLD STYLE	0123456789£\$¢€¥	0123456789£\$¢€¥
TABULAR LINING FIGURES	0123456789£\$¢€¥	0123456789£\$¢€¥
NUMERATOR / DENOMINATOR	0123456789/0123456789	0123456789/0123456789
FRACTIONS	1/2 3/4 1/46 5/7 217/985	½ ¾ ¼₆ ⅕ ²¹⁷⁄₉₈₅
SUPERIOR / INFERIOR	H2O Xb₈ y₃	H₂O Xb₈ y³
ORDINALS	1a 2o	1ª 2º
HISTORICAL FORM (LONG S)	Lost <i>paradise</i>	Loft <i>paradife</i>
TURKISH/AZERI/CRIMEAN TATAR	findik FINDIK	findik FİNDİK
ROMANIAN/MOLDOVIAN	Mulțumesc MULȚUMESC	Mulțumesc MULȚUMESC
CATALAN	NOVEL·LA, cal·ligrafia	NOVELLA, calligrafia

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ צ ק ר ש ת ך ם ן ף ץ

ך ם ן ף ץ

” ”

ש ת ר ק צ פ ס נ מ ל כ ך י ט ז ו ה ד ג ב א ש ׁ

׀ ' " - - : , ... ! . ? " " ; /

ש ׁ א ו ׁ

₪ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

BASIC SET

FINAL FORMS

YIDDISH SUPPORT

DAGESH

PUNCTUATION

NIKKUD (VOWEL MARKS)

NUMBERS & CURRENCY

UPPERCASE

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ß

LOWERCASE

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ß

STANDARD LIGATURES

ff ffi ffl fi fl ij

DISCRETIONARY LIGATURES

tt

PUNCTUATION

& . , ; : ... _ - - - ! ? , " ' ' , ' " « » < > / \ • • () [] { } * † ‡ @ #

SUPERSCRIPTS

H 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

SUBSCRIPTS

H 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

FIGURES & CURRENCY (DEFAULT)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € ¤ ¤ %

FIGURES & C. (PROPORTIONAL OLD STYLE)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f % ‰

FIGURES & CURRENCY (TABULAR OLD STYLE)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f

FIGURES & C. (PROPORTIONAL LINING)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f % ‰

FIGURES & CURRENCY (TABULAR LINING)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f

NUMERATOR & DENOMINATOR

H 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

FRACTIONS

H ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅛ ⅜ ⅝ ⅞

SYMBOLS

¶ © ® § ™ ^ ° ◊ | e ■ ◆ ◇ ★

MATH SYMBOLS

≈ ~ ÷ × = ≠ < > ≤ ≥ ∞ ∫ + - ± | - / | Δ Π Ω Σ ∂ √ μ π

ACCENTS

H - ` ´ ˘ ˙ ˚ ˛ ˜ ˝

ORDINALS

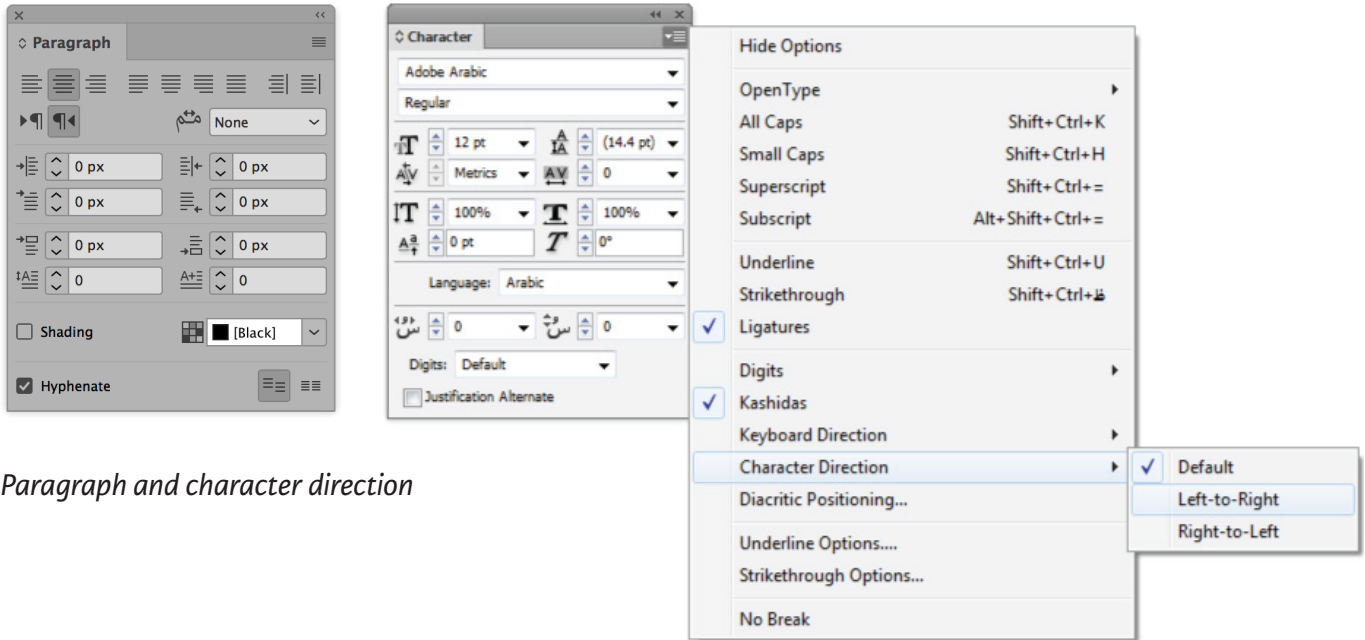
H a o

CASE SENSITIVE

- @

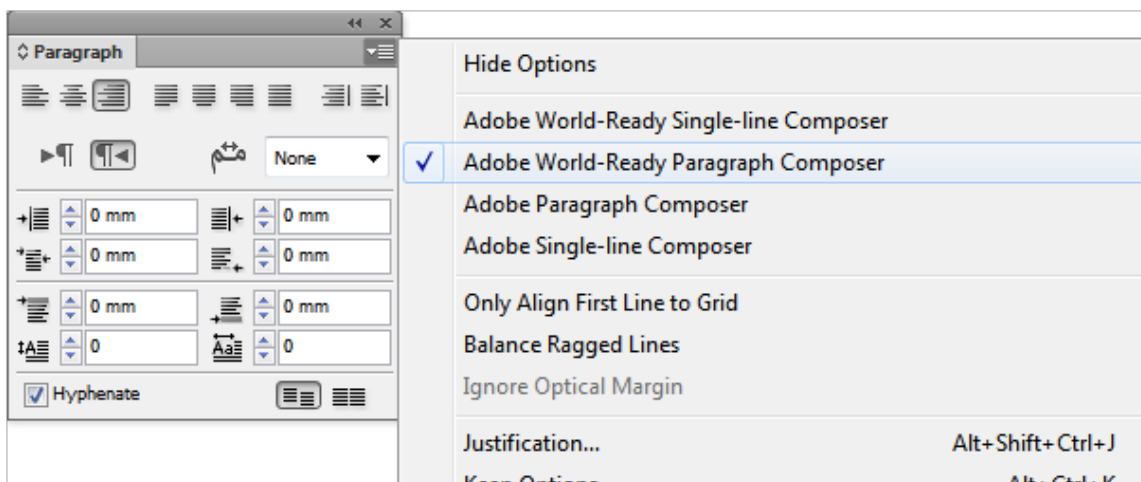
SETTING HEBREW TEXTS WITH NOAM TEXT

1 · Make sure you activated right-to-left typesetting where appropriate.



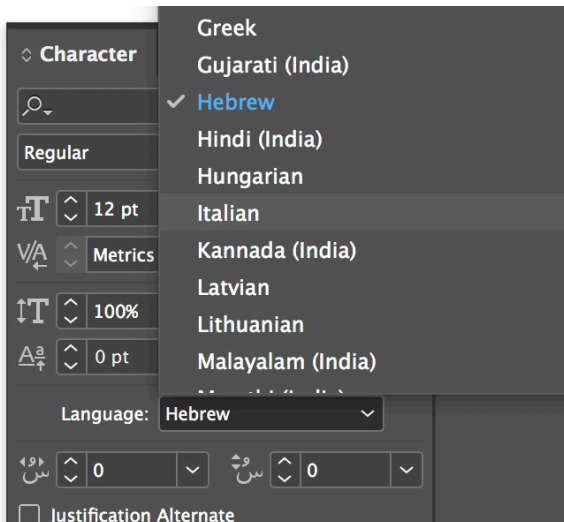
Paragraph and character direction

2 · In InDesign activate the Adobe World-Ready Paragraph Composer, in Illustrator, activate the Middle Eastern Single-line Composer.



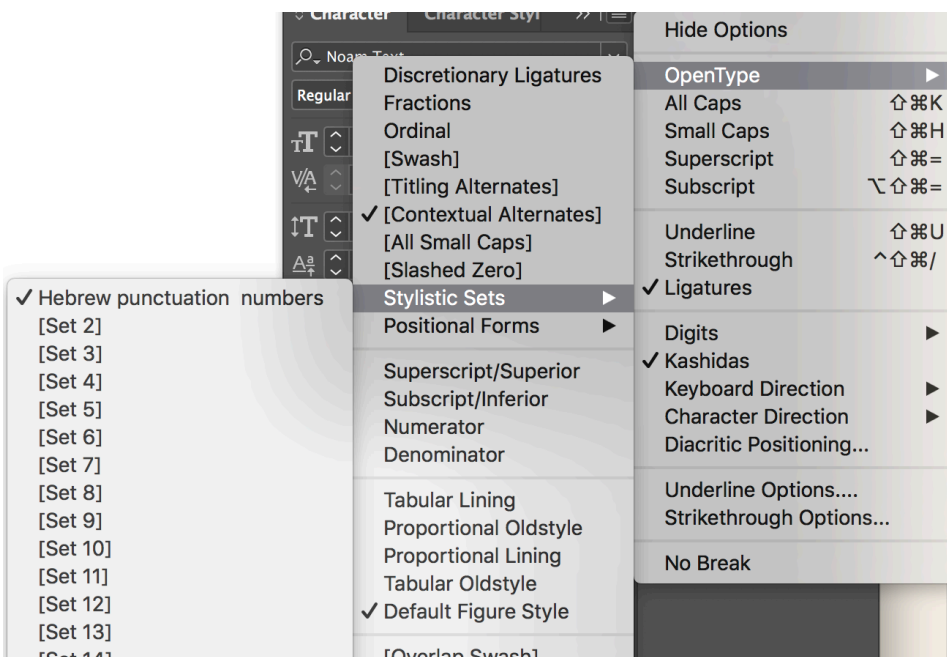
Adobe World-Ready Composers

3 · Noam Text has a language specific OpenType Feature that will attempt to use alternate characters for numbers and punctuation when setting Hebrew. This will only happen for desktop publishing applications that support LOCL feature.



Panel Character, Select Languages : Hebrew

4 · Even if the desktop publishing software does not support LOCL features or if your main language is not Hebrew the numbers and punctuation can be changed for their alternate shapes through the Stylistic set (Hebrew numbers & punctuation).



Stylistic Set 01 activated

UPPERCASE

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ÿ

LOWERCASE

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ÿ

STANDARD LIGATURES

ff ffi ffl fi fl ij

DISCRETIONARY LIGATURES

tt

PUNCTUATION

& . , : ; ... _ - - - ! ? , " ' ‘ ’ ’ ’ « » ‹ › / \ • • () [] { } * † ‡ @ #

SUPERSCRIPTS

H^{0 1 2 3 4 5 6 7 8 9}

SUBSCRIPTS

H_{0 1 2 3 4 5 6 7 8 9}

FIGURES & CURRENCY (DEFAULT)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € ¤ ¤ %

FIGURES & C. (PROPORTIONAL OLD STYLE)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f % ‰

FIGURES & CURRENCY (TABULAR OLD STYLE)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f

FIGURES & C. (PROPORTIONAL LINING)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f % ‰

FIGURES & CURRENCY (TABULAR LINING)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ ¢ £ ¥ € f

NUMERATOR & DENOMINATOR

H^{0 1 2 3 4 5 6 7 8 9}/_{0 1 2 3 4 5 6 7 8 9}

FRACTIONS

H ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅛ ⅜ ⅝ ⅞

SYMBOLS

¶ © ® § ™ ^ ° † ‡ ◆ ♦ ★

MATH SYMBOLS

≈ ~ ÷ × = ≠ < > ≤ ≥ ∞ ∫ + - ± | - / † Δ Π Ω Σ ∂ √ μ π

ACCENTS

H - ` ´ ˘ ˙ ˚ ˛ ˜ ˝

ORDINALS

H^{a o}

CASE SENSITIVE

- @

SUPPORTED LANGUAGES INCLUDE (LATIN):

Afrikaans, Albanian, Asu, Basque, Bemba, Bena, Bosnian, Breton, Catalan, Chiga, Congo Swahili, Cornish, Croatian, Czech, Danish, Dutch, Embu, English, Esperanto, Estonian, Faroese, Filipino, Finnish, French, Galician, Ganda, German, Gusii, Hungarian, Icelandic, Indonesian, Irish, Italian, Jola-Fonyi, Kabuverdianu, Kalaallisut, Kalenjin, Kamba, Kikuyu, Kinyarwanda, Latvian, Lithuanian, Luo, Luyia, Machame, Makhuwa-Meetto, Makonde, Malagasy, Malay, Maltese, Manx, Maori, Meru, Morisyen, North Ndebele, Norwegian Bokmål, Norwegian Nynorsk, Nyankole, Oromo, Polish, Portuguese, Romanian, Romansh, Rombo, Rundi, Rwa, Samburu, Sango, Sangu, Sena, Serbian (Latin), Shambala, Shona, Slovak, Slovenian, Soga, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Swiss German, Taita, Teso, Vunjo, Welsh, Zulu, ...

SUPPORTED LANGUAGES INCLUDE (HEBREW):

Hebrew, Yiddish, and Ladino.

EXTENDED TYPOGRAPHIC FEATURES:

Basic ligatures, 4 sets of figures (lining, tabular lining, old-style, tabular old-style), arbitrary fractions, superiors & inferiors, discretionary ligatures, ordinals, class kerning, case sensitive characters, dingbats, arrows, contextual alternates.

THE DESIGNER

Professor Adi Stern (b. 1966) is the current president of Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem, Israel's first and leading art and design academy. He is a graphic designer, type designer, and design educator who graduated from Bezalel and received his Master's in Typeface Design from University of Reading, UK.

Since 1994, Adi's own leading visual communication studio has specialised in design for cultural institutions, as well as in book design and typography. Adi writes, consults, and lectures on the history and design of the Hebrew alphabet.

Adi's works have been exhibited internationally, reaping several awards, including the Tokyo Type Directors Club (TDC) Prize and New York Art Directors Club Silver and Bronze awards. Additional recognition garnered from: TDC New York; Design and Art Direction (D&AD); International Society of Typographic Designers (ISTD); Society of Environmental Graphic Designers (SEGD); and the Israeli Ministry of Education and Culture Design award.

UPGRADE FROM SINGLE WEIGHT TO FULL BUNDLE

Buy a single weight (or more) now and get reimbursed if you buy the whole font bundle later at any time. This is a great way to explore a new typeface without full commitment. To take advantage of this, please write and email to info@type-together.com

CUSTOM WORK

We offer custom type solutions tailored to the customer's needs. This may include new typefaces developed from scratch, font modifications of existing typefaces, extension of language support or creation of logotypes. Please contact us for details.

LICENSING

Our typefaces are available in TypeTogether's online store for print, self-hosting web applications, and app embedding. For other types of licenses and further questions, please contact us at info@type-together.com

Noam Text

WWW.TYPE-TOGETHER.COM/NOAM TEXT

CREDITS

Lead design and concept: *Adi Stern*
Assistant designer: *Liron Lavi Turkenich*
Engineering: *Joancarles Casasín, Sonja Stange*
Quality assurance: *Azza Alamedine*
Graphic design: *Elena Veguillas*
Copywriting: *Joshua Farmer*
Published by *TypeTogether*

© *TypeTogether*

Noam Text® is a registered trademark of TypeTogether. All rights reserved.

For further information, pricing and ordering, please visit www.type-together.com

typetogether

INFO@TYPE-TOGETHER.COM

נעם טקסט

הסיפור של נעם טקסט הוא סיפור ארוך.

חמש עשרה שנה בערך.

בתחילת הדרך, המוטיבציה היתה ליצור אלטרנטיבה לפרנק-ריהל. בזמנו, הוא היה הפונט הנפוץ ביותר בעברית. בזמנו, הוא שימש לסידור כל הספרים והרוב המכריע של העיתונות בעברית.

חמש עשרה שנה אחר כך, פרנק-ריהל הוא הפונט הנפוץ ביותר בעברית, משמש לסידור כל הספרים והרוב המכריע של העיתונים (בפרינט...)

אז זהו, ששום דבר לא השתנה, והכל השתנה.



במקור, אי אז, ביקשתי ליצור משפחה של פונטים סריפיים, לסידור טקסט רץ, המכילה עברית ולטינית. פונטים, שלא יסגירו בשום צורה את היותם חלק ממשפחה "חתרנית" שכזו, המכילה שני אלפאביתים שונים כל כך. עברית - שתראה ותעבוד כמו עברית; לטינית - שתראה אמינה, מעניינת ושימושית לסידור טקסט באנגלית (או בצרפתית, פינית, צ'כית וכו'). **עברית שאינה מוכרת את נשמתה על מנת לדור בכפיפה אחת עם הלטינית, ולהיפך.** חשוב היה לי לאפשר סידור דו-לשוני (ולמעשה דו-אלפאביתי) רהוט ואיכותי. כזה שיזמין קריאה נינוחה וממושכת. ביקשתי לאפשר למעצבים בישראל לשזור טקסט באנגלית ברצף של טקסט עברי מבלי שיבלוט ויפריע ללא צורך. כמובן שאותו פתרון מאפשר גם את המצב ההפוך: מילה או משפט בעברית, בלב ליבו של בלוק טקסט באנגלית.

בניגוד למקרים רבים, נעם טקסט אינו פונט עברי שהוכפף לפונט לטיני קיים, אלא משפחה טיפוגרפית דו-אלפאביתית שהתפתחה באופן אורגני, אט-אט, כתב עברי ליד לטיני - עקב בצד אגודל, אחד כנגד השני, אחד עם השני, אחד ליד השני - תוצר של דיאלוג מתמשך.

גרסת העברית של נעם טקסט נובעת ומהדהדת את הפרנק-ריהל ואת המסורת, אבל הינה בעלת מראה עדכני ועכשווי. בפונט ניקוד מדויק ויחודי, צימוד אותיות kerning מוקפד וסימנים מיוחדים לעברית, השונים מאלה הלטיניים. הפונט מצויד בסט ספרות יחודי לעברית, סימני מטבעות ובעיקר סימני פיסוק המעוצבים במיוחד לשימוש בעברית.



עוד רצייתי, כאמור, לייצר חלופה ראויה לפרנק-ריהל. ביקשתי - כמו רבים אחרים - לקעקע את ההגמוניה, לערער על שלטונו הרודני של הפרנק-ריהל. בין השאר, שאפתי

ליצור פונט חסכוני יותר ובהיר יותר. כמובן שרצייתי גם ליצור אפשרות קריאה יותר מן הפרנק-ריהל.

האם ניתן ליצור פונט קריא יותר מן הפרנק-ריהל? אני משוכנע שכן.

כמובן שהיום קיימות גרסאות שונות של הפונט, טובות יותר או פחות. ללא קשר, אני חושב שהפרנק-ריהל אינו בהכרח גופן "טוב", או "קריא". אני חושב שהוא מאד קישוטי, די סתום וכהה, בנוי די מוזר - כשבוחנים לעומק את היחס שלו אל היד הקליגרפית - ומעל לכל, בידול האותיות שלו אינו מובחן מספיק.

אלא שאנחנו, קוראי העברית, צועדים כבר כברת דרך משמעותית, יד ביד עם ה-Frank-Rühl. קצת יותר ממאה שנה. אנחנו רגילים אליו. מילדות עד בגרות, כשאנו חושבים על האות אלף, או על גימל, בעיני רוחנו אנו רואים את הפרנק-ריהל.

כשיצאתי לדרך ניסיתי ליצור פונט חסכוני יותר מן הפרנק-ריהל. קריא יותר, אבל גם מעט צר יותר, שיחסוך נדל"ן בעיתונות, שיפנה שטח לטובת מודעות ויחסוך נייר והדפסה בעיתונות ובשוק הספרים. במשך השנים, ערכו של נדל"ן הנייר, בעיתונות היומית ובמגזינים, ירד פלאים. הפרסום צומצם ואין כבר צורך בפונט צר וחסכוני. ברשת, ועל המסכים לסוגיהם, המטרג' כמעט בחינם, אינסופי. גם כאן אין ממש צורך בחסכון.



לאורכו של התהליך רב-השנים, השתנה העולם ואני כבר כמעט שכחתי מה רצייתי להשיג ולמה יצאתי לדרך. עם זאת, המסע הארוך הנביט תהליך איטי של שיוף, גילוף ודיוק שכנראה לא היה מתרחש לו הייתי פועל בלוחות זמנים מקובלים.

בעשור האחרון התרחשה מהפכה של ממש בשדה עיצוב האות העברית. כשהתחלתי, פעלו מעצבים בודדים בתחום, וגוף ידע היסטורי מסודר ונגיש לא היה קיים כמעט בכלל. היום התמונה שונה בתכלית: בשדה פועלים לא מעט מעצבי אותיות עבריות, התחום הפך לאופנתי, אתרים ובלוגים עוסקים בנושא ואפילו כתיבה אקדמית מחקרית בנושא מתחילה לצוץ פה ושם ולצבור תאוצה.

נעם טקסט מבקש להרחיב את ארגז הכלים העומד לרשות המעצבים בעברית ולתרום את חלקו לעולמה של האות העברית המודרנית.

עדי שטרן, ספטמבר, 2017